FR/ REGLEMENT (UE) 2016/425 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 9 mars 2016

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

GB/ REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016

EU DECLARATION OF CONFORMITY

ES/REGLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 9 de marzo de 2016

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

PT/ REGULAMENTO (UE) 2016/425 DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 9 de março de 2016

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

DE/ VERORDNUNG (EU) 2016/425 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 2016

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

PL/ ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r.

DEKLARACJAZGODNOŚCI UE

NL/ VERORDENING (EU) 2016/425 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 9 maart 2016

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:
Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:
Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant

CE

SINGER FRERES
Port 4101, Rue de l'Europe Zone Eurofret, Craywick 59279 Loon-plage, France

Equipement de protection individuel référence / Personal Protective equipement, reference
Equipo de protección individual referencia / Equipamentos de proteção individual referência
Persönliche Schutzausrüstungen, Referenz / w sprawie środków ochrony indywidualnej refencje
Persoonlijke beschermingsmiddelen, referentie

DMS

L'EPI/The PPE/ El EPI/ Os EPI/ Die PSA / ŚOI / Het PBM
est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable / is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation/ es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable / está em conformidade com a legislação da União de harmonização aplicável / entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego
is conform met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie

Norme(s) / Standard(s) /Norma(s) /Norme(n) / Norm / Normen

EN 140 : 1998

L'organisme notifié / The notified body / El organismo notiificado/O organismo notificado/ Die notifizierte Stelle/Jednostka notyfikowana / De aangemelde instantie

APAVE Sudeurope SAS,
Centre d'Essais et de Certification EPI - 17, Boulevard Paul Langevin 38600 FONTAINE - France

Numéro/ Number/ Número/ Kennnummer/Numer

0082

a effectué l'examen UE de type **(module B**) prévu à l'annexe V et a établi l'attestation d'examen UE de type N° :
performed the EU type-examination **(Module B**) set out in Annex V and issued the EU type-examination certificate N° :
ha efectuado el examen UE de tipo **(módulo B)** a tenor del anexo V y ha expedido el certificado de examen UE de tipo n° :
efetuou o exame UE de tipo **(Módulo B)** previsto no anexo V e emitiu o certificado de exame UE de tipo
hat die EU-Baumusterprüfung **(Modul B)** gemäß Anhang V durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung
przeprowadziła badanie typu UE **(moduł B)** określone w załączniku V i wydała certyfikat badania typu UE
heeft het EU-typeonderzoek (module B) voorzien in bijlage V verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek :

0082/0444/079/09/21/0625

SINGER safety
Singer Frères, Zone Eurofret, Port 4101, Craywick, 59279 Loon-Plage (France)
Tel 00 33 3 21 28 28 29 00 / Fax 00 33 3 28 28 29 01
www.singer.fr

l'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du mode de production **(module D),** prévue à l'annexe VIII (**catégorie III)** sous la surveillance de l'organisme notifié **APAVE (N°0082)**

the PPE is subject to the conformity to type based on quality assurance of the production process **(module D)** set out in Annex VIII **(Category III)** under surveillance of the notified body **APAVE (N°0082)**

el EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción **(módulo D**) a tenor del anexo VIII **(categoría III)** bajo la supervisión del organismo notificado **APAVE (N°0082)**

os EPI são sujeitos ao procedimento de avaliação de conformidade com o tipo baseada na garantia da qualidade do processo de produção **(módulo D)** previsto no anexo VIII; **(Categoria III)** sob vigilância do organismo notificado **APAVE (N°0082)**

Die PSA unterliegt konformität mit dem baumuster auf der grundlage einer qualitätssicherung bezogen auf den produktionsprozess **(Modul D**) gemäß Anhang VIII **(Kategorie III)** unter Überwachung der notifizierten Stelle **APAVE (N°0082)**

ŚOI podlegają procedurze oceny zgodność z typem w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcji **(moduł D)** określona w załączniku VIII **(kategoria III)** pod nadzorem jednostki notyfikującej **APAVE (N°0082)**

Het PBM is onderworpen aan de conformiteit met het type op basis van kwaliteitsborging van het productieproces **(module D)** voorzien in bijlage VIII **(Categorie III)** onder toezicht van de aangemelde instantie **APAVE (N°0082)**

2021.12.02 / Craywick
Signé par et au nom de/Signed for and on behalf of/Firmado por y en nombre de/Assinado por e em nome de/
Unterzeichnet für und im Namen von/Podpisano w imieniu
Karl Tiquet /
Quality manager / Responsable qualité

DMS	
	**Silicone protective respiratory half-mask** **Demi-masque de protection respiratoire en silicone** **Media máscara de protección respiratoria de silicona** **Semimaschera in silicone di protezione delle vie respiratorie** **Meia máscara de proteção respiratória de silicone** **Atemschutzhalbmaske aus Silikon** **Beschermend half-gelaatsmasker van siliconen**

Singer Frères, Zone Eurofret, Port 4101, Craywick, 59279 Loon-Plage (France)
Tel 00 33 3 21 28 28 29 00 / Fax 00 33 3 28 28 29 01
www.singer.fr

FR/ REGLEMENT (UE) 2016/425 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 9 mars 2016

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

GB/ REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016

EU DECLARATION OF CONFORMITY

ES/REGLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 9 de marzo de 2016

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

PT/ REGULAMENTO (UE) 2016/425 DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 9 de março de 2016

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

DE/ VERORDNUNG (EU) 2016/425 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 2016

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

PL/ ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r.

DEKLARACJAZGODNOŚCI UE

NL/ VERORDENING (EU) 2016/425 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 9 maart 2016

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:
Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:
Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant

CE

SINGER FRERES
Port 4101, Rue de l'Europe Zone Eurofret, Craywick 59279 Loon-plage, France

Equipement de protection individuel référence / Personal Protective equipement, reference
Equipo de protección individual referencia / Equipamentos de proteção individual referência
Persönliche Schutzausrüstungen, Referenz / w sprawie środków ochrony indywidualnej refencje
Persoonlijke beschermingsmiddelen, referentie

FA2P3

L'EPI/The PPE/ El EPI/ Os EPI/ Die PSA / ŚOI / Het PBM
est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable / is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation/ es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable / está em conformidade com a legislação da União de harmonização aplicável / entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego
is conform met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie

Norme(s) / Standard(s) /Norma(s) /Norme(n) / Norm / Normen

EN 14387 : 2004 + A1 : 2008 (A2 P3 R D)

L'organisme notifié / The notified body / El organismo notiificado/O organismo notificado/ Die notifizierte Stelle/Jednostka notyfikowana / De aangemelde instantie

APAVE Sudeurope SAS,
Centre d'Essais et de Certification EPI - 17, Boulevard Paul Langevin 38600 FONTAINE - France

Numéro/ Number/ Número/ Kennnummer/Numer

0082

a effectué l'examen UE de type **(module B**) prévu à l'annexe V et a établi l'attestation d'examen UE de type N° :
performed the EU type-examination **(Module B**) set out in Annex V and issued the EU type-examination certificate N° :
ha efectuado el examen UE de tipo **(módulo B)** a tenor del anexo V y ha expedido el certificado de examen UE de tipo n° :
efetuou o exame UE de tipo **(Módulo B)** previsto no anexo V e emitiu o certificado de exame UE de tipo
hat die EU-Baumusterprüfung **(Modul B)** gemäß Anhang V durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung
przeprowadziła badanie typu UE **(moduł B)** określone w załączniku V i wydała certyfikat badania typu UE
heeft het EU-typeonderzoek (module B) voorzien in bijlage V verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek :

0082/0444/079/09/21/0620

SINGER safety
Singer Frères, Zone Eurofret, Port 4101, Craywick, 59279 Loon-Plage (France)
Tel 00 33 3 21 28 28 29 00 / Fax 00 33 3 28 28 29 01
www.singer.fr

l'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du mode de production **(module D),** prévue à l'annexe VIII (**catégorie III)** sous la surveillance de l'organisme notifié **APAVE (N°0082)**

the PPE is subject to the conformity to type based on quality assurance of the production process **(module D)** set out in Annex VIII **(Category III)** under surveillance of the notified body **APAVE (N°0082)**

el EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción **(módulo D**) a tenor del anexo VIII **(categoría III)** bajo la supervisión del organismo notificado **APAVE (N°0082)**

os EPI são sujeitos ao procedimento de avaliação de conformidade com o tipo baseada na garantia da qualidade do processo de produção **(módulo D)** previsto no anexo VIII; **(Categoria III)** sob vigilância do organismo notificado **APAVE (N°0082)**

Die PSA unterliegt konformität mit dem baumuster auf der grundlage einer qualitätssicherung bezogen auf den produktionsprozess **(Modul D**) gemäß Anhang VIII **(Kategorie III)** unter Überwachung der notifizierten Stelle **APAVE (N°0082)**

ŚOI podlegają procedurze oceny zgodność z typem w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcji **(moduł D)** określona w załączniku VIII **(kategoria III)** pod nadzorem jednostki notyfikującej **APAVE (N°0082)**

Het PBM is onderworpen aan de conformiteit met het type op basis van kwaliteitsborging van het productieproces **(module D)** voorzien in bijlage VIII **(Categorie III)** onder toezicht van de aangemelde instantie **APAVE (N°0082)**

2021.12.02 / Craywick
Signé par et au nom de/Signed for and on behalf of/Firmado por y en nombre de/Assinado por e em nome de/
Unterzeichnet für und im Namen von/Podpisano w imieniu
Karl Tiquet /
Quality manager / Responsable qualité

FA2P3	
	**Filtres combinés** **Pour appareil de protection respiratoire à double filtre** **Combined filters** **For twin filter protective respiratory device** **Filtros combinados** **Para equipo de protección respiratorio de doble filtro** **Kombinierte Filter** **Für Doppelfilter-Atemschutzgerät**

Singer Frères, Zone Eurofret, Port 4101, Craywick, 59279 Loon-Plage (France)
Tel 00 33 3 21 28 28 29 00 / Fax 00 33 3 28 28 29 01
www.singer.fr

FR/ REGLEMENT (UE) 2016/425 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 9 mars 2016

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

GB/ REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016

EU DECLARATION OF CONFORMITY

ES/REGLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 9 de marzo de 2016

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

PT/ REGULAMENTO (UE) 2016/425 DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 9 de março de 2016

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

DE/ VERORDNUNG (EU) 2016/425 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 2016

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

PL/ ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r.

DEKLARACJAZGODNOŚCI UE

NL/ VERORDENING (EU) 2016/425 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 9 maart 2016

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:
Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:
Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant

CE

SINGER FRERES
Port 4101, Rue de l'Europe Zone Eurofret, Craywick 59279 Loon-plage, France

Equipement de protection individuel référence / Personal Protective equipement, reference
Equipo de protección individual referencia / Equipamentos de proteção individual referência
Persönliche Schutzausrüstungen, Referenz / w sprawie środków ochrony indywidualnej refencje
Persoonlijke beschermingsmiddelen, referentie

FABEK1P3

L'EPI/The PPE/ El EPI/ Os EPI/ Die PSA / ŚOI / Het PBM
est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable / is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation/ es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable / está em conformidade com a legislação da União de harmonização aplicável / entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego
is conform met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie

Norme(s) / Standard(s) /Norma(s) /Norme(n) / Norm / Normen

EN 14387 : 2004 + A1 : 2008 (ABEK1 P3 R D)

L'organisme notifié / The notified body / El organismo notiificado/O organismo notificado/ Die notifizierte Stelle/Jednostka notyfikowana / De aangemelde instantie

APAVE Sudeurope SAS,
Centre d'Essais et de Certification EPI - 17, Boulevard Paul Langevin 38600 FONTAINE - France

Numéro/ Number/ Número/ Kennnummer/Numer

0082

a effectué l'examen UE de type **(module B**) prévu à l'annexe V et a établi l'attestation d'examen UE de type N° :
performed the EU type-examination **(Module B**) set out in Annex V and issued the EU type-examination certificate N° :
ha efectuado el examen UE de tipo **(módulo B)** a tenor del anexo V y ha expedido el certificado de examen UE de tipo n° :
efetuou o exame UE de tipo **(Módulo B)** previsto no anexo V e emitiu o certificado de exame UE de tipo
hat die EU-Baumusterprüfung **(Modul B)** gemäß Anhang V durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung
przeprowadziła badanie typu UE **(moduł B)** określone w załączniku V i wydała certyfikat badania typu UE
heeft het EU-typeonderzoek (module B) voorzien in bijlage V verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek :

0082/0444/079/09/21/0616

SINGER safety
Singer Frères, Zone Eurofret, Port 4101, Craywick, 59279 Loon-Plage (France)
Tel 00 33 3 21 28 28 29 00 / Fax 00 33 3 28 28 29 01
www.singer.fr

l'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du mode de production **(module D),** prévue à l'annexe VIII (**catégorie III)** sous la surveillance de l'organisme notifié **APAVE (N°0082)**

the PPE is subject to the conformity to type based on quality assurance of the production process **(module D)** set out in Annex VIII **(Category III)** under surveillance of the notified body **APAVE (N°0082)**

el EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción **(módulo D**) a tenor del anexo VIII **(categoría III)** bajo la supervisión del organismo notificado **APAVE (N°0082)**

os EPI são sujeitos ao procedimento de avaliação de conformidade com o tipo baseada na garantia da qualidade do processo de produção **(módulo D)** previsto no anexo VIII; **(Categoria III)** sob vigilância do organismo notificado **APAVE (N°0082)**

Die PSA unterliegt konformität mit dem baumuster auf der grundlage einer qualitätssicherung bezogen auf den produktionsprozess **(Modul D**) gemäß Anhang VIII **(Kategorie III)** unter Überwachung der notifizierten Stelle **APAVE (N°0082)**

ŚOI podlegają procedurze oceny zgodność z typem w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcji **(moduł D)** określona w załączniku VIII **(kategoria III)** pod nadzorem jednostki notyfikującej **APAVE (N°0082)**

Het PBM is onderworpen aan de conformiteit met het type op basis van kwaliteitsborging van het productieproces **(module D)** voorzien in bijlage VIII **(Categorie III)** onder toezicht van de aangemelde instantie **APAVE (N°0082)**

2021.12.02 / Craywick
Signé par et au nom de/Signed for and on behalf of/Firmado por y en nombre de/Assinado por e em nome de/
Unterzeichnet für und im Namen von/Podpisano w imieniu
Karl Tiquet /
Quality manager / Responsable qualité

FABEK1P3	
	**Filtres combinés** **Pour appareil de protection respiratoire à double filtre** **Combined filters** **For twin filter protective respiratory device** **Filtros combinados** **Para equipo de protección respiratorio de doble filtro** **Kombinierte Filter** **Für Doppelfilter-Atemschutzgerät**

Singer Frères, Zone Eurofret, Port 4101, Craywick, 59279 Loon-Plage (France)
Tel 00 33 3 21 28 28 29 00 / Fax 00 33 3 28 28 29 01
www.singer.fr